

Волков Сергей Борисович
кандидат педагогических наук,
доцент МФЮА
руководитель Европейской ассоциации русских репетиторов
Москва, РФ

ОСОБЕННОСТИ ВНЕШКОЛЬНОГО ПРЕПОДАВАНИЯ ТОЧНЫХ НАУК ДЛЯ БИЛИНГВОВ

В данном докладе выявлена проблема особенностей внеклассного обучения для школьников-билингвов, которая характеризуется необходимостью устранения препятствующих факторов для обеспечения языкового комфорта при освоении точных наук на русском языке. Выявлена проблема, которая характеризуется необходимостью учета языковых особенностей иноязычных школьников при обучении математике. Предложенный подход заключается в проведении индивидуальных и групповых занятий по математике с русскоязычным педагогом, что позволяет развить различные языковые навыки учащихся. Обозначены компетенции языковой направленности, которые русскоязычные школьники совершенствуют в процессе получения образования за пределами Российской Федерации. Представлены педагогические аспекты совершенствования разговорного мастерства ученика-билингва при изучении математики совместно с русскоязычным учителем. Изложена дополнительная аргументация в пользу разработки методических пособий по математике с языковым компонентом для обучения школьников-билингвов. Более того, занятия по математике способствуют развитию познавательной компетенции у билингвов. Школьники дополняют свои знания за счет получения информации о грамматических, стилистических и морфологических особенностях русского языка, учатся использовать расширенные возможности при построении речи.

Из этого следует, что русскоязычные педагоги играют ключевую роль в образовании русскоговорящих детей, проживающих за границей. Знание Российских образовательных стандартов, опыт работы с детьми и способность обучать на родном языке делают их незаменимыми не только для русскоязычных семей, стремящихся сохранить язык и культуру своей родины, но и для семей той страны, в которой они преподают.